SII 39.1: original edition by K. Karuppiah

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 1. (A.R. No. 1 of 1916). VALLANĀḌU AGARAM, SRIVAIKUNTAM TALUK, TINNAVELLY DISTRICT. AÑJĀNIṈRA-PERUMĀḶ TEMPLE - ON THE NORTH, WEST AND SOUTH WALL OF CENTRAL SHRINE MĀṞAVARMAN ALIAS TRIBHUVANA CHAKRVARTIN VIKRAMA PĀṆḌYA DĒVA-14TH YEAR (2+12)

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv39p0i0001

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII39/DHARMA_INSSIIv39p0i0001.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

This is an incomplete record. It mentions Vallanāḍu *alias* Jayaṅgoṇḍa Pāṇḍiyanallūr. Seems to record the allotment of shares of *nañjey, puñjey, nattam* lands besides pond, house-sites to the following brāhmanās viz., Maṅgalūr-Sōmanāthabhaṭṭaṉ, Sentirattu-Jñana Eṭṭukūra-śridharabhaṭṭaṉ, Śrī Puḷḷūr Uṭbāhu-Sundarabhaṭṭaṉ, *Karuñjey* Narasiṅgaṉ, Perumayyalūr Dharmarājaṉ, Kaṇḍiyūr Tiruvēṅgaḍa uḍaiya-rājanārayana Brahmarāyaṉ etc., of various *gōtra* and *sūtras.*

Edition

Part A

〈A1〉 **svasti śrī** komāṟava**rmma**rāṉa **tribhu**vaṉaccakkaṟavattikaḷ **śrī** vikkiṟamapāṇṭiya

tevaṟku yāṇṭu 2 vatu Etir 10 2 vatu tai ೞ 10 2 vallanāṭāṉa ceyaṅkoṇṭa pāṇṭiyanallūr melaikkuṟucciyil tirunāmattāl vaitta (vi)**(kra)mapāṇḍyaccaturvvedi**ma [8+]〈A2〉 **Ātre〈ya〉gotra**ttu **ĀpastaMba sūtra**ttu maṅkaḷūr **soma**nā**〈tha〉deva bha**ṭṭaṉuku **bhāga**m Oṉṟu maṉai Oṉṟu va**tsagotra**ttu **ĀpastaMba sūtra**ttu Iruṅkeṇṭi vainateya**bhaṭṭaṉ brahmacca**k**ra**vat=tikku **bhāgaM** Oṉṟu maṉai Oṉṟu kā**śyapagotra**ttu **Āpa**〈A3〉 **staMbasūtra**ttu centiṟattu ya**jña**varāha **bha**ṭṭaṉukku **bhāgaM** Oṉṟu maṉai Oṉṟu Inta **gotrasūtra**ttu Eṭṭukkūr **śrīdharabhaṭṭa**ṉukku **bhāgaM** Arai maṇai Oṉṟu **ha**rita**gotra**ttu **Āśvalā**yana **sūtra**ttu (ci)ṟupuḷḷur Uṭ**bāhu sundarabha**ṭṭaṉukku **bhāgaM** Oṉṟu maṉai Oṉṟu I**ṇdha**meṟku Ipperunāṉ kellaikku Uṭpaṭṭa nattamum puṉceyum Ūruṇiyum melnokkiya maramum kiḻ〈A4〉 (tiṭṭu)m tiṭarum meṉokkiya maramum kiḻnokkiya kiṇaṟum **jala**niti ni**kṣapapā**ṣāṇaṅkaḷum nattattilum naṉceyilu(m) kārum(pa)cāṉamum maṟṟuvuṅ kaṭaippūvum vāḻai palā māk kamuku teṉṉai maram mutalāṉa palamara〈A5〉 n=tivaṉayo**ga**ṅkaḷum namvariyilār kaṇakkilum kaḻippittu vallanāṭāṉa ceyaṅkoṇṭa pāṇṭiya nallūr Ūravaro(me) vilaikoṇṭu kārāṇmaiyuṅ kaḻippittu **Ācandra**(kā) [3+] **śrī**panmanā**bha bha**ṭṭanukku **bhāgaM** Oṉṟu maṉai Oṉṟu **Ātre〈**ya**〉gotra**ttu **ĀpastaMba sutra**ttu ve**dagomi**puṟattu tirumāyil velerṟāṉ **bhaṭṭanū**kku **bhāgaM** Oṉṟu maṉai Oṉṟu **garggagotra**ttu **ĀpastaMbasū**tarattu **Āñ(ci)**pper **śrīraṁga**nā**tha bhaṭṭa**ṉukku **bhāga**

Part B

〈B1〉 **staMba sutra**ttu karuñcey **śrī**na**rasiṁha bhaṭṭa**ṉukku **bhāga**m Arai maṉai Oṉṟu va**Tsagotra**ttu **ĀpastaMba sūtra**ttu Iruṅkaṇṭi **dai**vanāyaka **bhaṭṭa**ṉukku **bhāga**m Arai maṉai Oṉṟu **Ātre**ya **gotra**ttu **ĀpastaMba sutra**ttu ve**dageṁ**mapuṟattu nārāyaṇa **bhaṭṭa**ṉukku **bhāgaM** Oṉṟu maṉai〈B2〉 **(rgga)gotra**ttu **(b)odhā**yaṉa **sutra**ttu Ukaḷur **sa**va**rṇa**ril **bhāska**ra**bhaṭṭa**ṉukku **bhāgaM** Oṉṟu maṉai Oṉṟu [4+] **gotra**ttu (Ā)**pastaMba su**tarattu vaikaikkarait tiruppāccoṟṟiyal **sa**va**(ṇṇa)**ril **Īśvara bhaṭṭa**ṉukku **bhāgaM** Oṉṟu maṉai Oṉṟu〈B3〉 k(o)**(ṣa)**ya vāykkālukkut teṟkuk kucavaṉ ceyyum Ūruṇiyum Uṭppaṭa nirpāyntu nelviḷaiyum nilattukku meṟku Iperu nāṉ kellaikku Uṭpaṭṭa **bhāga**m Oṉṟu maṉai Oṉṟu **gauta**m**a gotra**ttu **Āśvalā**yaṉa **sutra**ttu ceruppaḷḷi **sudarśa**ṉa **bhaṭṭa**ṉukku **bhāga**m Oṉṟu maṉai Oṉṟu Inta **gotra sutra**ttu Ikkuṭi **śrīkruṣṇa bhaṭṭanu**kku **bhāgaM** Oṉṟu maṉai Oṉṟu Inta **gotra**ttu Ikkuṭiyil〈B4〉 **bhaṭṭa**ṉukku **bhāgaM** Oṉṟu maṉai Oṉṟu ku**ṇḍi**ña **gotra**ttu **ĀpastaMbasutra**ttu(k ku)lac**ai**ya**jña**nārāyaṇa **bhaṭṭa**ṉukku **bhāgaM** Oṉṟu maṉai Oṉṟu I**gotra sutra**ttu [3+] c**ai Ā**nan=tanārāyaṇa**bhaṭṭa**ṉukku **bhāgaM** Oṉṟu maṉai Oṉṟu **gau**tama**gotra**ttu **ja**yamuṉi **sutra**ttu perumayalūr **dharmma**rā**jabhaṭṭa**ṉukku **bhāga**m Oṉṟu maṉai Oṉṟu **śākalyagotra**ttu **Āśva**lāyaṉa **sutra**ttu kaṇṭiyūr tiruveṅkaṭamuṭaiyānāna(r)ā**ja** nārāyaṇa **brahmā**rāya〈B5〉 ṉukku **bhāgaM** Oṉṟu maṉai Oṉṟu keśika **gotra**ttu

Bibliography

Digital edition of SII 39.1 by Karuppiah 2020 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Karuppiah, K. 2020. *South Indian inscriptions. Volume XXXIX: Inscriptions collected during the year 1916*. South Indian Inscriptions 39. New Delhi: Archaeological survey of India (Director General). Pages 1–3, item 1.